LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Año III. 24 PAGINAS Núm. 84.

Guatemala, 21 de agosto de 1915.



Mujeres de la península Balkanica

EDITORES
MARROQUIN HERMANOS
GUATEMALA, C. A

TARIFA:

En la Capital:
Suscripcion mensual $ 7.
Trimestre anticipado, $ 20.

En los Departamentos
Trimestre anticipado, $ 24

Número suelto en toda la República, $ 2.

Impresa en nuestros Talleres Tipográficos "CASA COLORADA."—Sexta Avenida Sur, Número 23.

"EL AHORRO MUTUO"

Institución propagadora de Ahorro autorizada por el Gobierno.

Emite pólizas para formar MIL PESOS CADA UNA, mediante pequeños depósitos mensuales que ganan interés, dentro del tiempo que el ahorrante se proponga acumular

Mensualmente se sortea una póliza y se cancela, mediante el pago de $ 1,000 al ahorrante favorecido.

Da dinero a interés a cortos y largos plazos, en la forma corriente, con amortización de capital e intereses, y en otras formas ventajosas para los clientes, con garantía hipotecaria de casas en la capital, de Acciones de Bancos y otras empresas serias y formales y con garantía de sus mismas pólizas.

Para la suscripción de Pólizas pídanse prospectos.

Guatemala, esquina opuesta al Carmen.

R. E. MONROY,
Gerente.

BANCO DE OCCIDENTE

QUEZALTENANGO

República de Guatemala. ✤ ✳ ✤ ✳ ✤ América Central.

Fundado el 25 de Agosto de 1881. Estado del 31 de Diciembre 1914

ESTADO SEMESTRAL.—30 DE JUNIO DE 1915.

CAPITAL AUTORIZADO	$ 2.000,000
CAPITAL PAGADO	„ 1.650,000
RESERVA	„ 8.000,000
FONDO PARA EVENTUALIDADES	„ 5.450,000

DIRECCION:

F. ELISEO AMÉZQUITA. JULIAN ROSAL.
FRANCISCO Z. MAZARIEGOS.
ALBERTO MENCOS. JUAN S. LARA, GERENTE.

SUCURSAL DE GUATEMALA: Agencia en Retalhuleu, Laeiz & Cia.; Agencia en San Felipe, Guillermo Schauffer & Cia., Agencia en Mazatenango, Edo. D. Barascut; Agencia en Coatepeque, Laeiz & Cia.

Antipalúdicos "LA MODERNA"

Farmacia "La Moderna"

GUATEMALA - 8a. Avenida Sur, Número 2.

LA REMINGTON



LA MEJOR Y LA MAS PREFERIDA DE LAS

MAQUINAS DE - ESCRIBIR

La más fácil y la más perfecta, la única que reúne las ULTIMAS MEJORAS.---

SCHWARTZ Y Co.

Unicos Agentes en Guatemala.

LAPICES "FABER"

Minas enteras desde 4 reales cada una y $5 docena

SOLAMENTE EN

"LA CASA COLORADA." 6a. Avenida Sur No 23.

UNION FARMACEUTICA

Lanquetin, Castaing & Co.

Importadores por Mayor y Representantes de varias Casas de Europa y de los Estados Unidos

Apartado 45. Teléfono 582.

Banco Colombiano

Guatemala, C. A. ✳ Fundado en 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

Descuentos, Préstamos hipotecarios y prendarios. Cuentas Corrientes, Cambio, Comisión, etc. Abona el 6 por ciento anual por depósitos en oro o en billetes, a plazo no menor de seis meses. Alquila por año y por mes Cajas de Seguridad (SAFE DEPOSIT BOXES) para que el público guarde documentos, joyas, vajillas, etc.

ADMINISTRADORES:

George B. Soto. Rafael Tinoco. Julio Clermont.
Gustavo Rodríguez.

Director: F. L. de VILLA.

LAS MEJORES Y LAS MAS BARATAS SON SIEMPRE LAS CERVEZAS DE LA

Cervecería Centro-Americana

Una botellita de cerveza extranjera no cuesta menos de $ 6.00; las de esta afamada Cervecería valen menos de la tercera parte.

Sus precios son los siguientes:	Doc. ½ bot.	Tiendas: c/. ½ bot.
Marca "DOBLE" (Viñeta roja, cruz blanca)	$ 40.00	$ 2.00
Marca "GALLO" (Lager-Bier)	„ 52.00	„ 2.50
Marca "FRAILE" (Baviera)	„ 52.00	„ 2.50
Marca "CABRO" (Bock-Bier)	„ 52.00	„ 2.50
Marca "MOZA" (Extracto de Malta)	„ 52.00	„ 2.50
Marca "MARZEN" (clara y oscura)	„ 82.00	„ 4.00
Cerveza en barril, litro (blanca o negra) y a $ 2 el vaso.	„ 3.50	
Cerveza de Pichel	„ 4.00 c. u.	

Todo Hotel, Club y Tienda de BUEN CREDITO, que desee complacer a sus clientes, DEBE VENDER ESTA CERVEZA. Garantizamos que nuestras cervezas son fabricadas con los materiales y aparatos más selectos de la industria cervecera; que su labor es de primera calidad y su aroma exquisito. Con el valor de una botella de cerveza importada se puede tomar de tres a cuatro botellas de estas excelentes Cervezas. Nuestro HIELO cristalino fabricado con agua quimicamente pura, destilada a vapor, es una garantia para la salud. Hacemos constantes reformas en nuestra fábrica, sin reparar en gastos, para poderla mantener a la altura de una Cervecería Moderna, semejante a las Fábricas Europeas.

NOTA.—Suplicamos exigir de los carreteros, siempre que se les entregue dinero por depósitos de envases, un recibo impreso con el sello de nuestra fábrica, por la suma entregada.



ANUNCIOS TELEGRAFICOS



CONSTRUCTORES y Reparadores de Edificios. Vendemos toda clase de materiales para construcciones. Pisos de cemento, los últimos modelos "ARTE NUEVO."—Leche Hermanos.—6ª A. N. Nº 2. Prol.

F A L D A S elegantes y lindísimas blusas para señora, a precios baratísimos, puede usted adquirir donde "EL PAJE."—6ª Av. Sur 26, casi frente a Santa Clara.

"FLORES RARAS" en el Depósito de la Gran Fábrica de puros y cigarrillos "LA VERACRUZANA." 9ª A. S. Nº 37.

SEÑORA: En los Talleres "EL PAJE," 6ª Av. Sur 26, puede usted encargar la confección de sus vestidos y los de sus hijos, ropa blanca, etc. Precios bajos. Hechuras elegantes. Rapidez en la entrega.

Ejecutamos pedidos de las fincas y de los Departamentos con solo que se nos manden las medids exactas o un modelo.

Nos encargamos de la compra de toda clase de telas y adornos sin cargar ninguna comisión sobre los precios los cuales comprobamos con las facturas de las casas vendedoras, y buscamos siempre para nuestros clientes lo mejor y lo más barato.

REVISTAS EXTRANJERAS, por cada correo recibe la "CASA COLORADA."—6ª A. S. Nº 23.

ENCUADERNACIONES, rayados, libros de planillas, libretos de mozos, libros de Contabilidad en la "CASA COLORADA" 6ª A. S. Nº 23. Los precios más bajos.

AGENCIA de las tintas de escribir, gomas, papel carbón, cintas de máquina, etc., de la afamada casa THE CARTER'S INK Co. Se hacen pedidos por pequeños que sean. Grandes descuentos. — MARROQUIN HERMANOS, "Casa Colorada." 6ª A. S. Nº 23.

TRAJES PARA NIÑAS y niños. Elegantes modelos. Bonitas telas. ¿Dónde?....

En "EL PAJE," 6ª Av. Sur. 26. casi frente a Santa Clara. — PRECIOS BARATISIMOS.

CAMISONES, fustanes, cubre corsets, calzones, matinees, batas, etc., a precios sin competencia, los encontrará usted en "EL PAJE." — 6ª Av. Sur 26, casi frente a Santa Clara.

LOS BAÑOS de San Antonio son una delicia por su agua, sus artesas y sus duchas. — 7ª A. N. Prol. Llegar a ellos es higiénico paseo.

LAVADEROS, basas, destiladeras, gradas, repisas, loza corriente y cincelada, laja para desagües, donde Leche Hermanos.—6ª A. N. Nº 2. Prol.

PLUMAS FUENTE

"WATERMAN"

Acaba de recibir la

"CASA COLORADA"

¡Son las mejores del mundo! **6a. Av. Sur No. 23.**



AGUA MINERAL

"PERRIER"

Ya llegó una nueva remesa de esta deliciosa agua de mesa.

El Champagne de las aguas minerales

E. DE LAROQUE Y CO.
AGENTES

8a. Avenida Sur Número 4a.

La "CASA COLORADA" de MARROQUIN HERMANOS, 6a. Av. Sur, No. 23 - - GUATEMALA



"IDEAL"

El único aparato que limpia automáticamente el tipo de las máquinas de escribir.

No ensucia las manos ni requiere más que una operación.

Tiene un depósito para bencina o alcohol con un cepillo para limpiar y otro para secar combinados.

Se surte a si mismo de alcohol; se limpia solo y no se escurre.—Estas tres ventajas no concurren en ningún método que no sea el "IDEAL."

Ahorra usted con este aparatito máquina, tiempo y manos.

Después de perfeccionado el año último, se le introdujo en Europa y pronto pudo vérsele popularizado entre los estenógrafos. Hoy es universalmente usado.

No dejará Ud. de reconocer la conveniencia de tener un "IDEAL" en su escritorio para limpiar los tipos de su máquina en un instante sin recurrir a navajas, alfileres y otros objetos inadecuados, para quitar el polvo y la basurilla que se acumulan.

Deje Ud. de usar su viejo cepillo de dientes para el objeto indicado. "IDEAL" es verdaderamente ideal como cepillo para el tipo.



"CLIPLOX"

una nueva invención para asegurar dos o más hojas de papel sin el uso de ataches (clips) de metal o alfileres. Es muy económico, bonito, ligero y barato.

No hay más papeles y documentos importantes perdidos o extraviados. Cuando Ud. los une con "CLIPLOX" se quedan juntos hasta que Ud. mismo desea separarlos.

"CLIPLOX" efectivamente pega, ahorra tiempo, gastos, perjuicios y 35 por ciento de espacio en los archivos. No rompe los sobres de las cartas, pues no lleva nada de metal.

Compre un "CLIPLOX" $ 2.50 oro. Podemos remitirlo a cualquier población de la República, por el mismo precio.

Marroquín Hermanos.—"Casa Colorada."—6ª A. S. 23.
Guatemala.

SI ES UD. COMERCIANTE O INDUSTRIAL, anuncie Ud. Gaste su dinero en anunciar sus mercaderias, pero sepa como y donde lo gasta. Si su anuncio le cuesta barato, pero el medio de que se vale no circula entre las gentes, ha perdido Ud. su dinero. Pero si el organo de que Ud. se vale hace llegar el conocimiento de los productos que Ud. vende a todas las personas que puedan comprarlos, la inversión que Ud. haga será beneficiosa y reproductiva aunque le resulte su costo aparentemente excesivo.

Por eso debe Ud. anunciar en **"LA ACTUALIDAD"** que circula profusamente por toda la República. Pida Ud. presupuesto para su anuncio a la Administración de este Semanario.



LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA





REVISTA MUNDIAL



KIPLING ANTE EL PUEBLO INGLES

Como d' Annunzio en Italia, Kipling en Inglaterra se ha puesto a demandar heroísmos de su raza. Pero fuera de la gestión de entrambos, concluye la semejanza. D' Annunzio es lírico y Kipling es práctico. Aquél habla al corazón y a la fantasía de sus compatriotas. Éste se dirige al raciocinio de los británicos y les demuestra con pesados argumentos matemáticos que deben luchar para no sufrir después penas mayores que las inherentes a la guerra.

Los dos son poetas, pero el uno es latino y el otro anglosajón. Kipling por su parte ha recibido de su raza tributos muy merecidos, porque es un poeta enorme, y muy inglés sobre todo. Y D' Annunzio es hoy el ídolo de Italia, con lo que dicho queda que su palabra ejerce una influencia decisiva sobre la masa.

Kipling últimamente había perdido gran parte de su prestigio en el mundo de habla inglesa, porque parece que algunos de sus recientes discursos no halagaban el gusto estético (¿por falta o sobra de buena calidad?) de oyentes y lectores.

Sin embargo, la prensa de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos elogia su última peroración producida en West Lancashire, excitando a sus compatriotas a luchar contra el Imperio germánico más activamente.

Tengo a la vista algunos fragmentos del discurso de Kipling insertos y comentados en un semanario neoyorkino que por casualidad me llega, y voy a traducirlos ahorrando al lector de **"La Actualidad"** conocer lo que sobre el punto piensa el colega yanqui.

"Los alemanes han gastado casi tanta energía—dice el bardo inglés—preparándose para la guerra durante los últimos cuarenta y cinco años, como nosotros en convencernos de que no debía prepararse otra guerra. Ellos han comenzado esta lucha con un equipo excelente cuyo arreglo les requirió bastante tiempo y fuertes contribuciones. Tal es el equipo que hemos tenido en contra nuestra durante los diez meses últimos. Pero es más aún lo que hemos tenido que afrontar. Los alemanes empezaron la guerra cuidadosamente educados sin idea alguna de obligación moral, privada, pública o internacional. No reconocen la existencia de ley alguna (menos aún la de aquellas leyes que ellos han suscrito) que los haga abstenerse de atacar a los no combatientes—hombres, mujeres y niños. Desde su propio punto de vista han hecho bien. Toda la humanidad testifica hoy que no ha habido crimen, crueldad ni abominación concebibles por la mente humana, que los alemanes no hayan perpetrado, que no estén perpetrando y que no ha-

yan de perpetrar si se les deja seguir por ese camino. Estos horrores, estas perversidades, no fueron ideados por ellos en la estimulante violencia del momento. Los arreglaron con toda anticipación—sus planes están claramente expresados en el Libro Alemán de la Guerra. Son parte del sistema en que Alemania ha sido científicamente educada.

La esencia de ese sistema es convertir en un infierno los países donde sus ejércitos pongan el pie, de manera que cualesquiera condiciones que ella proponga, parecerán la gloria al pueblo cuyos individuos ella ha torturado y cuyos espíritus ella ha abatido intencionalmente, de propósito bien premeditado. Ante estas verdades será locura de un hombre apto desperdiciar un minuto en pensar lo que haría si cambiáramos nuestro sistema de reclutamiento, o esperar indefinidamente, como algunos lo están haciendo, en la esperanza de que se establezca el servicio obligatorio. No podemos encomendar nuestra salvación a ningún argumento. Tampoco nos salvará permanecer en nuestros negocios y nuestros oficios. Solamente nuestra fuerza y nuestra voluntad pueden lograrlo. Si ésto falla, no nos queda más alternativa que el pillaje, el forzamiento de nuestras mujeres, el hambre, todo esto como el principio de nuestra esclavitud. Tampoco podemos esperar un milagro salvador. Mientras exista una Alemania íntegra, la vida será en este planeta intolerable para nosotros y para nuestros aliados, y no sólo, sino para toda la Humanidad. Y la Humanidad lo sabe. Actualmente seis naciones llevan sobre sí la carga de la guerra.

EN EL CEMENTERIO



Un aviador británico baja a la tumba en un Cementerio de su patria.

Casi bajo los cañones alemanes, hay un estremecimiento de neutrales temblorosos que se asoman a sus puertas para ver qué ha sucedido con Bélgica, el país cuya neutralidad estaba garantizada por Alemania misma. El espectáculo se hizo para ellos.

Pero como quiera que el mundo pretenda estar dividido, por ahora no hay en él más que dos especies: seres humanos y alemanes. Y los alemanes saben ésto. Los seres humanos se han cansado de ellos hasta enfermarse, desde hace mucho tiempo, de todo lo que con ellos se relaciona, de todo lo que hacen, de todo lo que dicen, piensan y creen. De uno a otro confín de la tierra los seres humanos no desean otra cosa que ver arrojada esa raza sucia fuera de la gran comunidad y aun fuera de la memoria de las naciones. Y los alemanes contestan a la maldición del mundo diciendo: "Somos fuertes. Matamos. Mataremos por todos los medios posibles hasta que hayamos impuesto nuestra voluntad a todos los seres humanos." No proponen una alternativa. No conciben un término medio razonable. Han reducido la civilización y todo lo que la civilización significa, a la simple cuestión de matar o ser matado. Hasta hoy, por lo que sabemos, Alemania ha sufrido cerca de tres millones de bajas. Todavía puede perder tres millones más. No hay razón para creer que repentinamente ceda en un arranque dramático,—lo cual esperan todavía unos pocos. ¿Por qué había de hacerlo así? Durante dos generaciones se ha estado preparando minuciosamente, fortaleciendo todas las fibras de su sér nacional, para esta guerra. Lucha por la causa más alta en el mundo: el dominio del mundo mismo. Me parece que deberán ganar o sangrar hasta morir casi en el mismo punto en que sus líneas se encuentran ahora. Por ésto nosotros y nuestros Aliados debemos continuar llevando nuestros hijos a través del fuego de Moloch hasta que Moloch perezca. En mi concepto tal es nuestra situación y tal es la de Alemania."

Otro período no menos vibrante y vigoroso, insiste:

"No necesitáis ir muy lejos para ver lo que significaría para nosotros una Alemania conquistadora. En Bélgica a estas horas varios millones de belgas están fabricando material de guerra y levantando fortificaciones para sus conquistadores. Los alemanes les dan apenas el alimento suficiente para que sus fuerzas no se agoten. A propósito, creo que los Estados Unidos proporcionan en gran parte ese alimento. En cambio de lo que reciben, los belgas son obligados a punta de bayoneta a trabajar. Si se rehusan, son fusilados. Sus fábricas, sus casas y sus edificios públicos, fueron desde un principio despojados; cuanto en ellos había de algún valor, fué empacado y remitido a Berlín. Los belgas no tienen más propiedad ni más derechos que un rebaño, y ni siquiera pueden levantar la mano para defender el honor de sus mujeres. Hace menos de un año, Bélgica era una de las naciones más civilizadas y más prósperas de la tierra. No ha habido ningún horror igual a su horror en toda la Historia, y esta espantable tragedia se ha desarrollado y continúa desarrollándose a cincuenta millas de la costa inglesa. Desde donde vivo puede escucharse el rugir de los cañones que tratan de extender el área de esa zona inicua. El mismo sistema existe en los lugares de Francia y de Polonia que han caído en las manos de los alemanes. Pero lo que hayan sufrido Bélgica, Polonia y Francia, no será ni la décima parte de lo que tenga que padecer Inglaterra si la rinde Alemania. Que seamos robados y ultrajados y esclavizados como los belgas, no será sino la primera parte de nuestra desgracia.

"Hay razones especiales en la mente alemana para que esa raza sienta deseos de avergonzarnos y deshonrarnos mental y materialmente más que a cualquier otro pueblo, y no perderá ocasión de degradarnos hasta el punto de que quienes sobrevivan entre nosotros, no puedan ni verse las caras unos a otros, de vergüenza. Tened por seguro que si Alemania triunfa, todos los refinamientos de la crueldad de que es capaz la imaginación alemana, nos los aplicará para mutilar todos los aspectos de nuestra vida. Y sobre todo ésto, ninguna fianza que podamos ofrecer, ninguna garantía que podamos dar, será aceptada por Alemania como segura. Ella ha roto sus juramentos más solemnes, ha desatendido sus promesas y sus obligaciones, y, por el mero hecho de su existencia, tiene que desconfiar de todos y no reconocer nada sino la superioridad inmediata de su fuerza movida por su crueldad sin límites. Así es que, como veis, no hay transacción posible. Comprended al mismo tiempo que si los Aliados son vencidos, no habrá en el mundo donde una alma pueda escaparse al dominio de este enemigo de la humanidad. Se ha dicho puerilmente que el continente occidental ofrecería un refugio para los oprimidos. Apartad ese pensamiento de vuestra imaginación. Si los Aliados perdieran, Alemania no necesitaría mandar un solo barco al Atlántico. Expediría una orden y sería obedecida. La civilización quedaría en bancarrota y el mundo occidental sería arrebatado, con el resto del mundo deshecho, por Alemania la acaparadora. De modo es que, como veis, no hay retirada posible. No hay ni transacciones ni retirada en esta guerra."

En Inglaterra no ha logrado implantarse el servicio militar obligatorio, y para el reclutamiento se tropieza con serias dificultades. Los discursos son un medio a que recurre el Gobierno británico para despertar en los súbditos el ardor bélico que los hará ir a enfrentarse con la muerte allá en el continente ensangrentado. Pero la mayoría de los escritores ingleses no creen que baste con tales conferencias de propaganda apostólica. Quisieran mejor una ley que obligara al pueblo a dar soldados. De modo es que Kipling, que participa de esta opinión, claramente dijo

CAMARADERIA HEROICA



Un soldado fracés salvando a un oficial herido

al principiar su discurso que iba a hablar en favor de un sistema en que no tenía fe, y llamó a éso "reclutamiento por medio de lisonjas."

"Admito tan libremente como cualquiera de vosotros—dijo—que es poco justo nuestro sistema, con razón llamado: "reclutamiento por medio de lisonjas"; pero es el sistema que hemos preferido, y hemos de trabajarlo mientras no hallemos otro. Los que creen en el servicio nacional, pueden consolarse con la idea de que si el Gobierno todavía no lo ha adoptado, ellos deben obrar con más rapidez que el Gobierno y entrar desde luego en las filas—esto no es tan difícil como lo otro.—Los que creen en el principio del servicio voluntario, deben comprender que ahora es tiempo de que prueben la bondad del sistema que apoyan voluntariamente participando de sus responsabilidades. Al mismo tiempo la opinión pública se está disgustando cada día más con los hombres hábiles que ofrecen pretextos que no son razones para no sentar plaza. La opinión pública protesta contra esos padres, esposas, parientes y patrones que directa o indirectamente están contribuyendo a que aquellos hombres hábiles permanezcan en sus hogares. No es posible esperar que quienes hayan dado o perdido su propia carne y su propia sangre en esta guerra, tengan paciencia o simpatía para las gentes cuyas familias están juntas e ilesas. Ese sentimiento puede ser razonable o no, pero es un resultado muy natural de nuestro sistema."

Efectivamente, mientras algunas familias han perdido tres y cuatro varones, otras que cuentan con seis y ocho miembros hábiles para la lucha, no han perdido ni uno solo. En Londres se sigue jugando a los deportes y viviendo la vida de paz y de tranquilidad que en tiempos normales, excepto en los momentos en que algo como la sombra de un zeppelin se asoma por los horizontes brumosos.

Es incomprensible que tarde tanto el Gobierno inglés en expedir la ley del servicio obligatorio. ¿Estará temeroso de una revolución que dé al traste, mucho antes que lo hicieran los teutones, con la autonomía del Reino Unido?

Silas STRONG.

LOS SABIOS Y GUILLERMO II

Si los seres inferiores hicieran fábulas, el epígrafe de estas líneas podría servirles para una de ellas. Naturalmente que en una fábula escrita por **pluma** irracional, los hombres representarían animales, como en las que escriben los hombres se observa lo contrario comúnmente.

Pues "Los Sabios y Guillermo II" es un artículo que no tiene de fábula más que lo que una imaginación muy pervertida quiera hallar en él. Me lo ha sugerido un escritor norte-americano que tiene cierta gracia.

"A los epítetos bastante duros que le han arrojado de todas partes al Emperador de Alemania—dice mi **primo** y colega,—hay que agregar ahora otros cuantos tomados de la nomenclatura usual en esa rama de la ciencia que se dedica al estudio de los fósiles."

Interesa ver con qué fósiles comparan a su Majestad Imperial el Kaiser de todas las Alemanias.

Es que un profesor francés, M. E. L. Trouessart, del Museo de Historia Natural de París, publica en la **"Revue Scientifique"** un brillante estudio en que, para calmar un tanto los nervios de sus compatriotas, trata sobre los riesgos que corre una nación cuando **se pone** a crecer demasiado. "El super-crecimiento de Alemania y los peligros del **Gigantismo**," hé allí el tema.

Resumiendo parte de la tesis del erudito Profesor, resulta que desde que la vida surgió sobre el globo terráqueo, el crecimiento anormal de los organismos simples o de las razas, ha precedido a su desaparición total o cuando menos a su reducción súbita hasta la mínima pequeñez. Los fósiles prueban a maravilla este credo científico por cuanto hace a los tiempos prehistóricos y la Historia después ofrece multitud de ejemplos que dan consistencia a tan sabia teoría. Sigue después el Profesor francés asegurando categóricamente que los alemanes son en la historia contemporánea lo que fueron los griegos bajo Alejandro y los franceses bajo Napoleón; que son en el siglo veinte lo que los caracoles gigantes conocidos como **Ammonites** fueron en la época de los Cretáceos o los mastodontes en la Cuaternaria. Por cuanto al Kaiser, se le declara **Ammonita Padre** o Mastodonte Rey, destinado a la misma caída rápida y la misma herencia de oscuridad que correspondió a esas y a otras razas geológicas que en su tiempo fueron supremas.

(Va teniendo algo de fábula este artículo, apesar de la profunda sabiduría del Profesor Trouessart, o quizás como consecuencia de ella).

"Es una ley de la naturaleza—prosigue el profesor, y esta vez lo copio literalmente—que los seres vivientes tiendan a crecer desde su nacimiento hasta el instante en

TRÍPOLI ITALIANO



Mercado del Martedi.

que todos sus órganos han adquirido completo desarrollo; entonces es cuando el individuo ha llegado a un estado de equilibrio estable que puede durar un período más largo que el empleado para conseguirlo. Pero si por cualquier razón ese sér viviente continúa creciendo más allá de sus límites normales, o si uno de sus órganos se desarrolla en desproporción de los otros, llega un momento en que el organismo se encuentra en estado de equilibrio inestable y entonces el incidente más leve le es peligroso; sucumbe pronto, víctima de sus propias dimensiones y de la falta de armonía entre sus órganos. En la raza humana, como sabemos, los gigantes y los monstruos están condenados a tener un fin prematuro.

"La ley es aplicable no sólo a los individuos. Se extiende con igual justicia a las generaciones animales que pasan de una época a otra, y a las asociaciones humanas que constituyen naciones, las cuales tienen también su infancia, su juventud y su edad adulta. Estas naciones no carecen de semejanza con los vastos organismos formados por los pólipos en el Pacífico y llamados "yacimientos de coral." Cuando éstos se levantan un poco sobre el agua, los organismos se secan y se desmoronan.

que los unía temporalmente, era monumentalmente injusta."

Ejemplos al canto: la caída del Imperio romano; el desplome del reino de Carlo-Magno después de la muerte de éste, y la carrera de Napoleón. La moraleja, en concepto del Profesor francés, será aplicable dentro de poco al Imperio alemán. Este país ha llegado a un período de florecimiento que difícilmente será superado, pero desea ser más grande aún y más próspero, y.... "la ambición rompe el saco," diríamos en castellano.

Desde el punto de vista galo, el Kaiser será, pues, un sucesor legítimo de Napoleón, de los Césares, de Alejandro y de los Monarcas egipcios y babilónicos. Y remontándose más atrás en el tiempo, le concede como antepasados a los mastodontes, los dinosauros, los trilobitas—tribus fósiles que eran demasiado grandes para que el mundo los aguantara, y que hubieron de perecer hace ya buenos siglos.

Termina su estudio el Profesor Trouessart (confío en que esta será la última vez en que tenga que deletrear su nombre), con estas palabras:



U na plaza pública de Trípoli, conquista italiana de la última guerra.

"La Paleontología nos enseña que los animales gigantes no duraron mucho tiempo sobre la superficie del globo, y la Historia, que es la Paleontología de las naciones, nos enseña a su vez que los grandes imperios han durado nada más breves períodos y que su existencia fué más corta cuando se fundaba en la violencia y en la opresión. Los acontecimientos actuales son un testimonio irrefutable en este paralelo entre la Paleontología y la Historia."

Estudia el sabio profesor el desarrollo que se ha observado en los fósiles, y luego vuelve su vista a la formación de los imperios:

"Fundados por soberanos que a menudo son de origen oscuro, crecen hasta el momento en que un jefe ambicioso se cree suficientemente fuerte para conquistar al mundo; y casi siempre sucumben de súbito a raíz de la muerte del conquistador, y algunas veces aun antes de que haya descendido a la tumba. Las causas no son siempre las mismas, pero son en general la consecuencia de una formación excesivamente rápida de masas sin cohesión, pueblos que no han tenido ni las mismas costumbres ni el mismo idioma ni las mismas aptitudes, vamos, ni siquiera las mismas aspiraciones de bienestar; o, más claramente, porque la causa

"Ciego indudablemente, el soberano de tantas almas, al arrojarse a tamaña aventura sin la certeza de que aquellos a quienes él intentaba embaucar se lo permitirían ni de que lo dejaran encadenar a otros. Y ahora, podemos estar seguros de ello, nunca ha estado el Capitolio tan cerca de la Roca Torpeya."

Alvaro de XIMÉNEZ.

EL PORVENIR DE POLONIA

Es proverbial la desgracia de Polonia cuando de penas raciales se trata, y por esta razón considero inútil reseñarla a los lectores de **"La Actualidad"** en este artículo que más bien se referirá al porvenir de esa región del mundo que hoy está oprimida entre los ejércitos rusos y los austro-alemanes, que a su pasado histórico tan lleno de turbulencias dolorosas y de injusticias nefandas.

Muéveme a escribir este artículo la seguridad de que parecerá interesante a quienes conozcan lo que significa la infelicidad de toda una raza, o a quienes siquiera puedan concebirla.

TODAVIA EN BELGICA



Esta notable fotografía representa una de tantas escaramusas que los aliados sostienen con sus adversarios en defensa del reducido territorio belga que todavía conservan en su poder.

Temerosos los rusos de que las circunstancias actuales del mundo y, en especial, el hecho de que los campos de Polonia son el teatro de las más formidables luchas entre moscovitas y teutones, despertara en los polacos el deseo nunca extinguido, aunque al parecer aletargado, de reconquistar su libertad perdida de hace mucho tiempo, buscando halagar y tener grato a ese pueblo que ha vivido esclavizado bajo la férula del Zar de todas las Rusias, ha hecho declaraciones que le son favorables por boca del Gran Duque Nicolás.

La proclama de este Generalísimo sobre el particular, promete "una Polonia unida bajo el cetro del Zar ruso, libre en su religión, libre en su idioma y libre en su gobierno interior."

Polonia espera la realización de sus más bellas esperanzas, pero la opinión de los liberales en todo el Imperio es que no debe confiarse mucho en lo prometido, porque con la concesión que les hizo el soberano hace unos cuantos meses, de organizar Municipios libres, parece que les ha concedido cuanto está dispuesto a darles. El partido reaccionario expresa claramente que la medida adoptada por el Zar—la cual entrará en vigor en 1916—es lo más que por ahora puede y debe esperar la oprimida Polonia.

Uno de sus órganos más conspicuos lo expresó asi en un editorial que ha hecho poca gracia a los polacos más crédulos.

"Por cuanto a posteriores reformas—dice un diario de Petrogrado,—será preciso discutirlas cuando las esperanzas de triunfo sobre el enemigo común hayan sido coronadas con el éxito más feliz. Y mientras tanto, en estos dias en que rugen los cañones, confórmense los polacos con que les hayamos dado lo que nosotros apenas tenemos."

Los liberales no están satisfechos, porque hay la tácita inteligencia de que la autonomía de Polonia significaría también un cambio de cierta naturaleza en la politica interior de Rusia, favorable al Liberalismo, y temen que si una cosa fracasa la otra corra igual suerte.

De modo es que en cuanto a este punto, la prensa moscovita se ha dividido. Una parte muéstrase conservadora y le parece que Polonia ya tiene todo lo que merece; la otra está muy disgustada, porque le parece que la simple libertad municipal que se ha concedido a Polonia no cumple todos los juramentos hechos solemnemente por Rusia al pueblo polaco.

Los Liberales moscovitas comprenden que su sistema municipal es defectuoso, porque origina la formación de clases favorecidas y admite el veto gubernamental, y comprenden también que en Polonia las Municipalidades adolecerán de los mismos defectos; de modo es que hasta superfluo les parece el derecho que el Zar ha concedido a los polacos.

Pero la prensa de Polonia piensa que "más vale pájaro en mano que ciento volando," o, para usar la frase de un colega ruso: "es preferible media torta a nada de pan," aunque un diario más audaz que los otros, terminantemente expresa que el deseo de sus connacionales no es la libertad municipal, sino la libertad politica, y nada que se les otorgue los satisfará mientras no se les dé el derecho de gobernarse solos.

Apoyan su petición (nunca sus mayores exigencias han sido otra cosa que peticiones) en el hecho justisimo de que Polonia ha sido la víctima principal de la presente guerra ruso-austro-alemana. Si se tiene en cuenta lo que le ha significado su adhesión al Zar, no puede menos de admitirse que Polonia hoy sí tiene titulos innegables al favor de Rusia, llamando favor a la retribución más natural que se dé a cambio de un servicio.

Algunos periódicos de Varsovia aparentan tener más fe en las palabras del Comandante en jefe de las fuerzas moscovitas, que sus otros colegas. Uno de ellos asegura a sus lectores que lo prometido por el Gran Duque no es sino garantía de la buena disposición del Zar, y da por cierto que al decir el Generalísimo que Polonia tendría gobierno propio, quería decir que renacería su vida nacional. Arguye que lo de la libertad municipal no era dar gobierno al pueblo polaco, sino a poco menos de dos millones de polacos, y la promesa se extiende a todos ellos, a la nación entera, que la integran veintidós millones de seres humanos.

"Pero no debemos, dice el diario varsoviano, atenuar la significación del acto del Gobierno. Las autoridades sin duda quieren mostrarnos que están dispuestas, aún ahora, a obrar movidas por un espíritu nuevo, y que quieren desde luego mejorar la suerte de nuestro país."

Sin embargo, las informaciones cablegráficas que he leído me hacen comprender que la Duma concede poquísima importancia a los polacos. No se interesa por su libertad. Ya han hablado de la autonomía polaca con Cámaras Legislativas, pero después se fijaron en un proyecto de administración propia e independiente y luego acabaron pensando en que bastaria con una forma de gobierno más o menos libre. Tales vacilaciones y tanta frialdad, desconciertan a los pocos miembros polacos que hay en la Duma.

De lo prometido a lo que se conceda, puede haber mucha diferencia. Los periódicos publicaron a raíz de haber sido expedido el manifiesto del Gran Duque, una aclaración que echa por tierra las justas aspiraciones de los hijos de Polonia: lo que se piensa hacer, es anexar al Reino polaco las regiones suyas que actualmente han gobernado Austria y Prusia; no precisamente de devolverle a ese Reino su autonomía. Y vaya si hay diferencia entre una y otra cosa. ¿Qué les importará a los polacos tener más familias de su raza bajo la férula del Zar? ¿Cómo han de preferir ésto a que sigan ellas gobernadas por el Kaiser o por el Emperador Francisco José?

Repasando la historia de los polacos, no puede uno menos de pensar si habrá realmente maldición alguna que alcance a muchas generaciones y qué delito es el que la merece....

Mikael ILLOWSKI.

LA TRAGEDIA MEJICANA

(Correspondencia recibida el día 18).

San Antonio, Tejas.

Yo no podría decir a ciencia cierta si la autonomia de Méjico está agonizante; pero me atrevo a predecir, sin dar a mis palabras otra significación que la de una inferencia lógica, que si no se ve surgir cuanto antes un hombre de personalidad tan vigorosa como la de Porfirio Díaz o Benito Juárez, verán los mejicanos otra vez invadido su territorio por huestes extranjeras y quién sabe cuánto tiempo permanezcan ellas en la patria de Hidalgo.

La culpa no es de nadie más que de los mejicanos mismos. Bastante clara es la historia de las revoluciones todas para que gente sensata, después de tanta lección, emprenda otra en su propio país, la fomente o siquiera la tolere.

Pero yo no quiero ser para los lectores de **"La Actualidad"** en la pacifica Guatemala, otra cosa que un corresponsal que los informe de los últimos acontecimientos de importancia relacionados con Méjico. Debo limitarme a representar mi papel lo mejor posible. Que filosofen ellos y en buena hora bendigan a quien les da la paz que es indispensable para la felicidad de los pueblos.

Anotando en orden cronológico los sucesos que narra la prensa, empezaré por decir que las facciones armadas recibieron otra nota, la mil y una, del Gobierno americano, en que se les concedía otra oportunidad para arreglar sus dificultades por sí mismos. Al mismo tiempo se preparaba la nota más enérgica que se dijo seria firmada por los Estados Unidos y por seis países latinos del Continente, en la cual se trata de obligar con razonamientos de peso a todos los cabecillas, y especialmente a Carranza, que es el más obstinadamente opuesto de entre ellos a una convención de paz, a que acepte la mediación amistosa de esos países y se someta a las decisiones de una gran Convención.

Los representantes diplomáticos en Washington se negaron a dar explicaciones acerca de los planes que preparan, y el Secretario Lansing por su parte declaró que las conferencias que están sosteniendo Ministros y Secretarios, son de un carácter absolutamente secreto y que no se sabrá de ellas hasta que no se haya formado un plan definitivo.

Diariamente se reúnen Lansing, el Embajador Naon, de la Argentina; el Embajador Da Gama, del Brasil; el Embajador Suárez, de Chile, y los Ministros Méndez, de Guatemala; Calderón, de Bolivia, y Peña, del Uruguay.

Antes de realizar acto alguno, se pedirá la aprobación de todos los gobiernos latino-americanos. Las discusiones habidas deben ser muy interesantes, pero nada se trasluce



EL EJERCIT



Pasando revista a los contin

de ellas. Carranza mandó decir a cada uno de los diplomáticos mencionados, que era inútil que sugirieran para Presidente de Méjico a cualquiera de los políticos mejicanos que fueron Ministros de Madero, aunque esa proposición ha parecido muy aceptable a otras facciones, especialmente a la de Villa. En vista de que el constitucionalismo se ha dividido en varios bandos, los Estados Unidos insinuaron que era preciso que todos los jefes militares renunciaran a sus ambiciones, y todos aceptaron menos Carranza. Teniendo en cuenta su testarudez, los diplomáticos opinan que no se trate para nada con él como se hizo cuando las conferencias de Niágara Falls, y que simplemente se le exija deponer las armas y unirse a sus adversarios para elegir un Presidente aceptable a todos los países del mundo. Lo que falta saber es qué se hará con el rebelde cabecilla si no se atiene a tal exigencia.

Por cuanto a Villa, Zapata y otros jefes militares, se tiene seguridad casi completa de que no se negarán a seguir la conducta que por su propio bien se les aconseja.

En la Argentina no todos los periódicos están por la mediación de las repúblicas latinas, y **"La Prensa"** opina que sería mejor dejar que los Estados Unidos obraran solos, a no ser que los mejicanos pidieran la amistosa cooperación de las naciones hermanas.

Sin embargo, los representantes pan-americanos han continuado reuniéndose. Deciase que lo principal era conseguir que todos los cabecillas mejicanos salgan del país, sin quedar uno solo de ellos en Méjico.

Otro detalle importante es el viaje del General Scott, Jefe del Estado Mayor del Ejército americano, al campamento de Villa. Estos dos "generales" (sumando cantidades heterogéneas) se han entendido desde hace tiempo, según dicen ahora los periódicos. Parece que siempre que tenía alguna duda de orden estratégico Pancho Villa, recurría al General Scott.

La misión de este jefe yanqui no se ha definido todavía al público. La Secretaría de Guerra dice que la de Estado será la que anuncie su objeto, y ésta se calla por ahora.

En las conferencias de paz que se están arreglando, se decía que los carrancistas, en cuyo poder hay mayor número de Estados, tendrían mayor consideración que los villistas, y se estaba cavilando entre aceptar representantes de los llamados "científicos" o hacerlos definitivamente a un lado.

Por su parte el Embajador de la Argentina ha estado sosteniendo frecuentes conversaciones con don Eduardo Iturbide, uno de los mejicanos más aristocráticos y acaudalados de la Capital, representante genuino de la más alta clase social del país azteca. Las conferencias de los diplomáticos pan-americanos van a ser continuadas en Nueva York, donde varios de ellos tienen residencias veraniegas.

Al mismo tiempo que en Washington y en Nueva York se prepara el destino de Méjico, en el Norte de ese país tratan de definirlo por la fuerza villistas y carrancistas, tomando y abandonando Monterrey, combatiendo en Nogales, asesinando a los opositores y confiscando propiedades o imponiendo contribuciones extraordinarias. En Sonora, Nuevo León y Coahuila, sigue la lucha tan encarnizada como hace dos o tres años. Es ferocidad la que parece haberse despertado en los revolucionarios todos. Ni el hambre, ni la amenaza de una complicación internacional: nada, absolutamente nada detiene a esos napoleones!

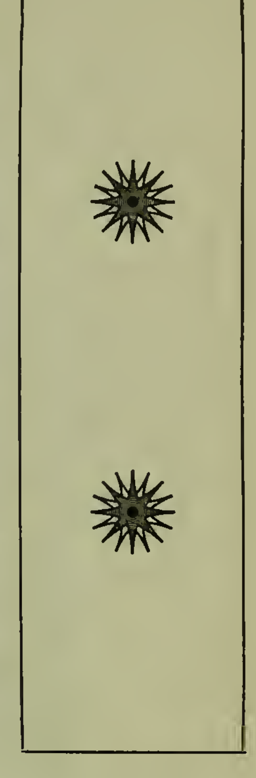
Pero volvamos a lo de la mediación pan-americana. Fijémonos en la ira de Carranza, que se muerde las manos y se agita en convulsiones de infante caprichoso cuando piensa en la intervención extranjera, él que la permitió cuando el General Huerta estaba en el poder. Ahora ya siente que su pais tiene dignidad y que toda intromisión menoscaba su soberanía.

El Presidente de la Argentina acaba de recibir de Carranza un mensaje en que le dice: "Vuestro país se ha hecho cómplice de un crimen contra nuestra raza que talvez ocasione una guerra entre dos paises americanos." Si no es la soberbia suya sino la dignidad de su patria lo que él defiende de una intervención, ¿por qué no pensó así cuando los americanos enarbolaron en Tampico y en Veracruz sus pabellones?

O ESCOCES



s británicos en el continente.



De cualquier modo, ya el mundo está harto de contemplaciones inicuas. Ayer debe haberse mandado una última nota (esas notas, si que me da hasta mortificación referirme a ellas: ¡cuánta me daría redactarlas y cuánta más suscribirlas!) que constituye el primer paso en el plan que poco a poco van formulando y estableciendo los mediadores pan-americanos. Dícese que es un llamamiento cortés, breve y sustancioso. En él se asegura a los cabecillas que los firmantes no tienen la intención de inmiscuirse en los asuntos estrictamente interiores de Méjico ni mostrar preferencia por cabecilla alguno. Se les pide que manden representantes a una convención que habrá de celebrarse en territorio neutral de la República mejicana misma, para crear un gobierno provisional que sea desde luego reconocido y salve al país de la anarquia.

Las facciones que envíen delegados recibirán ayuda de los Estados Unidos y las que se opongan no recibirán más armas, municiones ni alimentos. Con sólo esto se cree que no habrá necesidad de una intervención armada, pero aun en caso de que hubiera, todo está listo para ello. Las escuadras han recibido órdenes de zarpar rumbo a Veracruz, en vista de las demostraciones anti-extranjeras promovidas en la capital por los carrancistas.

Villa en cambio se está portando más razonable. Influenciado por Scott ha devuelto cuanto había robado a los comerciantes y ha suspendido toda gestión de empréstito con los mineros.

En la capital de Méjico el hambre es mayor cada día, porque las autoridades militares se rehusan a permitir que la Cruz Roja americana introduzca provisiones para distribuirlas al pueblo. Centenares de gentes mueren cada dia. La miseria es tan espantosa, que se repiten con increíble frecuencia los casos de robo de perros y gatos para convertirlos en alimento.

En Tejas los americanos que patrullan la frontera han tenido varios encuentros con facciosos mejicanos que más bien se cree sean bandidos sin filiación politica alguna.

En Veracruz varios diplomáticos han tenido que refugiarse a bordo de algún cañonero americano. Carranza está disgustadísimo con la idea de que haya intervención extranjera, y ha logrado alborotar a las multitudes hambrientas haciéndoles creer que el mundo es responsable de su situación y que deben odiar a todos los extranjeros. Y mientras en el Valle de Río Grande, en el lado de Tejas, algunos mejicanos intentan **anexar a la República Mejicana un pedazo siquiera del territorio que les perteneció y que perdieron por revolucionar sin ton ni son,** Carranza hace cuanta torpeza puede para precipitar un conflicto armado con los Estados Unidos.

Pero no se crea que ese movimiento anexionista carece de importancia. Se ha descubierto que había miles de logias formadas por tejanos y mejicanos, que venían trabajando desde hace dos años por devolver a Méjico el Sur de Tejas. Tenían un plan, llamado el "Plan de San Diego," que consistía en levantarse a una voz y matar a todos los americanos de dieciséis años para arriba, sin dejar uno solo, y no nada más en Tejas, sino en California, Colorado, Arizona y Nuevo Méjico. En ese territorio se fundaría una república para mejicanos, japoneses, chinos y negros. ¡Vaya un proyecto!

Inmediatamente que se ha sabido todo ésto, el gobierno del Estado de Tejas ha pedido a Washington cuantas tropas haya disponibles para sofocar el movimiento ahora que empieza. Una región que se trata de anexar a Méjico, tiene 21,514 millas cuadradas y la habitan 147,000 almas aproximadamente. Es decir, esto es nada más la zona que ya tienen invadida unos mil cuatrocientos mejicanos armados. El Gobernador de Tejas ha recibido veintinueve mil soldados para la defensa de los condados invadidos.

Se cree en Washington que ningún Cabecilla mejicano es directamente responsable de estos disturbios habidos en Tejas, pero por si acaso, se ha declarado oficialmente que si son Carranza o Villa quienes originan tal invasión, los Estados Unidos intervendrán en Méjico inmediatamente y castigarán al culpable. El Presidente Wilson está ya tomando cartas en el asunto.

Mi próxima correspondencia contendrá noticias de mucha trascendencia de seguro, porque la última que tengo

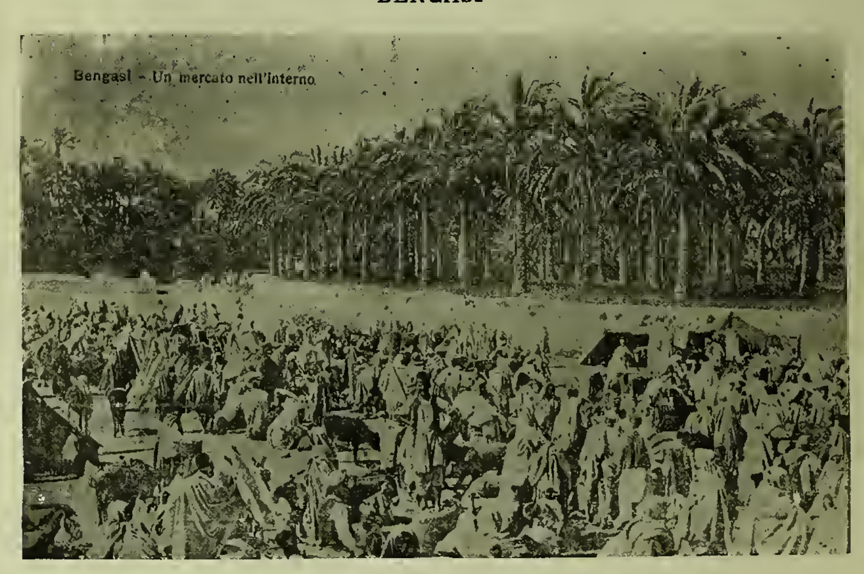
ya es bien grave: Carranza acaba de deportar al Cónsul americano en Veracruz, William W. Canada. Con ésto y con las descortesías que ha tenido para con los representantes extranjeros que había en la capital de Méjico, especialmente el Ministro del Brasil, Carranza se ha puesto en evidencia y ha logrado despertar muy profunda antipatía en el mundo entero. No es difícil que los americanos busquen la manera de capturarlo y ponerlo en mayor ridículo.

No hagamos vaticinios. Más vale esperar. Hasta mi próxima.

Rodrigo CIFUENTES.



BENGASI



Un mercado en el interior.

LAS COLONIAS DE LOS BELIGERANTES

¿Verdad que el tema es interesante en extremo? Las colonias de Alemania.... Si no tuviésemos tanta incertidumbre acerca del resultado final de la lucha auropea, diríamos que tales colonias han pasado a la historia. Porque, decidme, ¿qué puede quedar de ellas ahora que el General Botha en Africa y los Japoneses en China, han tomado posesión tranquilamente (hubo escaso tiroteo en el continente negro y alguna defensa, sin resultados, en Kiao-Chao) del Africa suroccidental alemana y del pedazo de territorio que los teutones habían conquistado pacíficamente en el ex-Imperio de los Celestes?

Con un sacrificio de 385 vidas, el General Botha, esta vez en pro de la Gran Bretaña, no en contra suya como antaño, luchó tan denonadamente como las circunstancias, no muy apremiantes por cierto, lo exigían, para enarbolar el pabellón del Imperio británico donde antes se erguía la bandera del águila negra y bicéfala.

¡Qué heroísmo habrán desplegado las fuerzas alemanas que defendían las posesiones coloniales, muy inferiores en número a las de sus agresores los británicos! Como que el territorio que han perdido, sólo en Africa, mide 322,450 millas, o séase, algo más que el área de Nueva York, Nueva Jersey, Delaware, Maryland, Pennsylvania, Ohio, Indiana e Illinois, es decir, los Estados de la Nueva Inglaterra,—según hace notar un diario de Yanquilandia que me ofrece los datos que aquí transcribo.

Pero no se trata de un territorio fértil. ¡Quiá! Si es un páramo aquello. Figuraos que de una finca de 12,000 acres de extensión, apenas logran sacarse alimentos para una familia. Pero no sólo de pan vive el hombre; y no digo ésto para iniciar una apología del estudio, de la ciencia, del arte, de la religión o de cosa semejante. Voy a decir a mis lectores que en esa desolada región que es toda arena, junto a la parte rocosa, como una paradoja de la Naturaleza, hay dos tesoros que son dos dones preciosísimos: un arholillo llamado "ana" y tenido por el mejor alimento para el ganado, y unos campos de diamante cuya producción de pequeñas piedrecillas es tan vasta, que estuvo a punto de desmoralizar el mercado mundial de diamantes.

¿Con qué pagará la Gran Bretaña el servicio que le ha hecho el General Botha al conquistarle un territorio tan rico? Parece que se piensa darle $ 500,000 oro americano y un título de nobleza, además de ponerle a lo que fué el Africa Suroeste Alemana el nombre de su conquistador, "Bothaland," o sea, País de Botha.

Lo que hay que tener en cuenta es que para Inglaterra la labor de este militar significa más bien una prueba de la fidelidad de los boeros a la corona británica. En los actuales momentos de Inglaterra tal fidelidad es apreciabilísima. No debe olvidarse que antes de marchar Botha con sus ejércitos sobre la posesión ex-alemana, tuvo que batir un movimiento revolucionario boero que los alemanes mismos trataban de fomentar desde su Colonia vecina a la Unión inglesa. Decididamente también es un golpe que puede ser mortal al sueño famoso de Alemania: un enorme imperio colonial. Al rendirse las últimas fuerzas teutonas, el Kaiser ha perdido algo que él estimaba grandemente. Desde al principiar la guerra, los ingleses ocuparon Togo, otra posesión africana de Guillermo II, situada entre la Costa de Oro y la Colonia francesa de Dahomey. Kamerum fué presa fácil para los franceses, porque la tenían entre el Kongo y la Nigeria que ya les pertenecía.

Jaluit, la llave de las Islas Marshal, le tocó al Japón, después de que se hubo adueñado de Kiao-Chao. Las fuerzas expedicionarias de Nueva Zelanda y de Australia no quisieron quedarse sin trabajo y se lanzaron sobre Samoa, las Islas Carolinas y las Marianas, así como sobre la Nueva Guinea alemana.

El Africa Oriental alemana estaba muy expuesta al ataque de los británicos del Este del mismo continente, y aunque los ingleses avanzaron con lentitud en ese lugar y una de sus varias expediciones terminó mal, desde que comenzó la guera ya se sabía cuál tenía que ser su destino. No se necesitaba mucho profundizar el asunto para advertir que en caso de que surgiera un conflicto armado entre las gran-



En Alemania, andan a la greña el Canciller imperial (el que declaró que los Tratados son "pedazos de papel"), y el Ministro de Marina, gran Almirante de las escuadras del Kaiser, (iniciador y campeón de la pirateria moderna).

El primero quiere evitar un rompimiento con los Estados Unidos y exige que la guerra de submarinos no salga de ciertos limites; mientras que el segundo es partidario de la lucha ciega, sin cuartel ni consideraciones para nadie. El Canciller alega razones de buena politica, de mucho peso y muy previsoras. El Almirante se limita a sostener la necesidad de combatir la supremacia naval inglesa; de sembrar el terror y el pánico, de vengar el inexorable bloqueo inglés y de reprimir el contrabando bélico americano.

Aquel acaba de suprimir el batallador órgano nacionalista de von Reventlow, y éste ha ordenado a los comandantes de los submarinos imperiales que tripliquen su actividad y hundan todo lo que flote cerca de las costas británicas.

Ya hemos visto el resultado de la "furia destructora" de von Tirpitz. No pudiendo destruir buques de guerra ni trasatlánticos abarrotados de pertrechos, los sumergibles germanos la han emprendido a cañonazos con lanchas de pescadores, botes de gasolina y de regata y hasta con las minúsculas embarcaciones salvavidas que recorren constantemente las costas inglesas en cumplimiento de sus deberes humanitarios.

Además de hazañas tan gloriosas, los sumergibles del Kaiser han molestado seriamente el tráfico americano, lo que sigue causando trastornos y peligros que von Bettmann Holwey no desea. La opinión pública alemana ya apoya al Canciller, ya al Almirante, y el Emperador, único juez llamado a resolver ese grave problema, no sabe aún a favor de quién pronunciarse.

Su impulsividad lo lleva hacia el marino, pero la razón de Estado lo contiene; y con esas vacilaciones, el conflicto se agrava por momentos, amenazando tener serias consecuencias. Por supuesto que no se ha pensado en ordenar la suspensión de las "heroicidades" de los piratas modernos, y por ende, pescadores, estudiantes y muchachas amantes del sport náutico, y abnegados salvadores de existencias, siguen recibiendo las mortiferas caricias de los submarinos alemanes.

¡Qué gloria para la Marina y los marinos del Imperio! Es muy comparable a la que adquirieron los héroes de Lovaina....

**

Finalmente sabemos a qué atenernos respecto al conflicto italo-austriaco. Nos lo dice desde Viena un vencedor tan profeta como el famoso von Hertzendorf, recientemente ascendido a Coronel-General por las brillantes y sangrientas palizas que sus tropas reciben diariamente de las del Rey Victor Manuel.

Según el informante, parece que en el Tirol, esos picaros de italianos, después de ocupar el alto Valle del Adigio, destruir catorce fuertes, adueñarse de todos los desfiladeros alpinos, conquistar la parte austriaca del lago de Garda y arrojar al Norte de Rovereto las fuerzas imperiales, se atrevieron a bombardear las posiciones fortificadas de esa ciudad y a posesionarse de las veintisiete lineas de defensa austriacas, inclusive trincheras de cemento y acero y bosques de alambre cargados de fuertes corrientes eléctricas.

Además, las fuerzas del Rey Victor Manuel se permitieron despedazar a bayonetazos los 35,000 soldados que desde Ivangorod fueron enviados a reforzar las posiciones tirolesas, y llegaron hasta flanquear Trento con columnas de infanteria que poco a poco encierran la capital "irredenta" en un cerco de hierro y fuego, lo que constituye una falta de respeto hacia los planes diametralmente opuestos del diminuto Coronel-General, encanecido estudiando la invasión de la aborrecida nación ex-aliada.

Y el informante hasta se toma el trabajo de chancearse, asegurando que los soldados italianos, después de haber conquistado un fuerte y acampar en él reorganizándose para otro ataque, "retrocedieron a sus posiciones primitivas gritando: ¡Viva Italia; muera Austria!" Naturalmente deja en el tintero los detalles de las derrotas sufridas, el número de los prisioneros hechos por los italianos y los pormenores del continuo y victorioso avance de éstos. Son cosas sin importancia alguna para los bravos generales del anciano Emperador y Rey, que estaban preparados para luchar en las campiñas lombardas, pero nunca pensaron tener que defenderse en su mismo territorio.

---

des Potencias europeas, Alemania tendría su punto débil en sus posesiones coloniales de los otros continentes. No eran capaces de organizar debidamente su propia defensa más allá de un corto periodo de tiempo y, además, quedaban demasiado cerca del enemigo.

Las últimas tropas de los alemanes se han rendido en el Africa occidental. Habia en esa colonia del Kaiser una milicia llamada "Schutz Truppen," formada por voluntarios. Su rendición ha sido incondicional. De seguro que tan extenso territorio pasará a formar parte de la Unión Inglesa Sudafricana.

Pero lo incondicional de esa rendición es cosa muy insignificante. Donde se decidirá la suerte del Imperio colonial de Alemania, es en el campo de batalla (los campos debí decir) de Polonia, de Bélgica y de Francia. Si los Aliados triunfan, habrá sido inútil la guerra colonial puesto que de todos modos se habrían adueñado de las posesiones alemanas; y si pierden, entonces de nada les servirá haber peleado, porque se verán obligados a devolverle al Kaiser lo que él tenía por muy suyo.

Francis MOURTON.

En fin, cosas de ese diablo de Cadorna, que se ha emperrado en no destruir ni adueñarse de Gorizia, limitándose a cercarla con su artillería, a volar sus fuertes, a cortarle toda comunicación y a conquistar la formidable linea de defensa del alto y bajo Isonzo, donde ha causado a los austriacos 126,500 bajas en siete días, entre muertos, heridos y prisioneros. El jefe del Estado Mayor italiano, tan maquiavélico como ese pillin de Salandra, quiere coger Gorizia con todo lo que encierra: hombres, armamentos, pertrechos y demás chirimbolos; y como olieron la chamusquina, el heroico Conrad, su Estado Mayor, el Arzobispo y demás personajes imperiales, abandonaron la ciudad dos días antes de que fuera completamente rodeada de enemigos, instalándose cómodamente en Laibach. Naturalmente, se trata de una "salida estratégica" del gran Hertzendorf, que prometió regresar a las cuarenta y ocho horas con 500,000 soldados para libertar la plaza semi-rendida. ¡Qué guasón!

Y como en Italia la censura es rigurosa y no deja comunicar al exterior el más nimio detalle referente a operaciones militares, en Austria se aprovechan, y en lugar de confesar francamente que la invación está tomando proporciones alarmantes, que Tarvis es bombardeada y Villach seriamente amenazada; que 200,000 italianos acaban de adueñarse definitivamente del Cadore y otros tantos fortifican formidablemente el territorio conquistado; que toda esperanza de ofensiva austriaca ha desaparecido y que dia y noche los italianos luchan y vencen; se echa mano de los abundantes recursos que ofrece el buen humor vienés, tan propio para operetas y bailoteos.

Pues...., que sigan danzando al són de los cañonazos italianos, que poco a poco les están llegando al corazón.

✚✚

Llegaron refuerzos Aliados a los Dardanelos y los turcos nos anunciaron en seguida que los diezmaron en el mismo momento de su desembarque. ¡Pura escuela alemana!

"Vini, vidi, vinci."

En cambio, los informes oficiales del General Hamilton participan notables éxitos y continuas ventajas. Las lineas anglo-francesas se extienden y adelantan; dos submarinoos británicos impiden que buques otomanos crucen los Estrechos y el Mar de Mármara, atacando constantemente las embarcaciones ancladas en el Cuerno de Oro y en la costa asiática y destruyendo a cañonazos el ferrocarril de Galipoli; las bajas turcas son enormes y no hay abundancia de municiones; crece el fermento popular contra los alemanes, que fusilan diariamente decenas de desafectos, y en todo el Imperio, pero particularmente en Constantinopla, se comienza a sentir la falta de muchos articulos necesarios.

Sin embargo, la empresa tan brillantemente comenzada por los Aliados, tiene trazas de eternizarse, si no interviene algún factor inesperado. Los submarinos alemanes, (cuyos jefes sostienen haber hecho el viaje directamente de Kiel a Turquia, pero que en realidad llegaron a su destino gracias a auxilios españoles), no permiten que los buques aliados entren en los Dardanelos; las reservas turcas parecen inmensas; la naturaleza del terreno es contraria a los invasores; Bulgaria juega con varias barajas, y la retirada rusa ha levantado mucho la moral de los turcos.

Donde lucha Inglaterra, nunca se debe desesperar. Esta antigua máxima puede ser exacta, pero no es menos cierto que la conquista de los Estrechos, (exigida por Rusia), es aún muy problemática. Y aunque se verificara, quedaría siempre el peligro de los submarinos alemanes y austriacos, con guaridas búlgaras o griegas como bases navales.

✚✚

Decididamente, los ejércitos aliados tendrán que pasar otro invierno en sus antiguas trincheras, que se han convertido en habitaciones relativamente cómodas.

Los progresos anglo-belgas no llegan todavia a dos millas; y los que han logrado realizar los franceses en algunos puntos de su extenso frente, no compensan los muchísimos sacrificios que costaron y tampoco son cosa del otro mundo.

En el frente occidental no se deja de luchar con tesón y arrojo desde el Iser hasta los cerros alsacianos; pero en ese combate continuo, monótono, cansado y poco provechoso para unos y otros, se desgastan energías y embotan voluntades, no vislumbrándose ofensivas que puedan modificar esa situación tirante hasta la desesperación.

Los alemanes no cejan en sus preparativos para lanzarse sobre el camino de Calais, y si sus planes surten el efecto deseado en Rusía, mucho trabajo costará a los Aliados contener la avalancha humana que tratará de llegar, aun a costa de colosales sacrificios, al Canal y a París. De tres a cuatro millones de soldados germanos, apoyados por diez mil cañones, por toneladas de gases venenosos y por Dios sabe qué otros recursos inhumanos, puede que no tarden en intentar una vez más lo que en Berlin se juzga sería el final victorioso de la guerra; pero no se sabe con qué barreras humanas y artificiales tropezaría ese alud de semi-bárbaros.

La ruta de Calais es corta, pero algo más difícil de salvar que la de Varsovia, y todo hace creer que Alemania fracasaría si realmente intentase poner en práctica tan atrevida ofensiva. Joffre no deja de asegurarlo, y sus razones tendrá.

Por ahora seguimos en lo mismo. Nada en el frente belga. Los ingleses lograron echar a los alemanes de Hoodge.

Los proyectiles asfixiantes continúan a la orden del dia, sin causar ya grandes estragos, gracias a las muchas precauciones adoptadas. Se derrochan municiones. Las aeronaves no descansan, y hé aqui todo. Asegúrase que tanto Francia como Inglaterra continúan realizando silenciosamente enormes preparativos bélicos y que sabios de ambas naciones han inventado colosales medios ofensivos y defensivos. Entre otros, Sir Hiram Maxim ha realizado milagros de inventiva genial y poderosa.

Hace tiempo que se habla poco y se trabaja mucho. Lord Kitchner no duerme y asombrará el mundo. Submarinos Aliados amenazan las costas y las escuadras teutonas. Los dirigibles franceses ya asomaron, y todo indica que si los alemanes están preparándose para dar los últimos golpes del gigante próximo a sucumbir bajo el peso de fuerza mayor y del destino, sus adversarios los esperan sin miedo ni inferioridad, seguros del triunfo final.

✚✚

Los alemanes continúan ocupando poblaciones polacas, donde se apresuran a hacer alarde de establecer perfecta igualdad entre los judios y los demás moradores de otras religiones. Creen que eso los ayudará a dominar más fácilmente las regiones invadidas y a conocer bien las intenciones rusas. Parece que no las tienen todas consigo, pues han podido comprobar que el ejército moscovita, que respetó ciudades y campos polacos al retirarse hacia el Noreste, llegado a su territorio no deja tras de si absolutamente nada que el enemigo pueda utilizar, creándole dificultades que al llegar el invierno se convertirán en peligros y torturas.

Sin embargo, tratan de extender más y más su frente y avanzar resueltamente, buscando siempre el corazón del enemigo e incitándolo a aceptar siquiera una batalla campal. El Gran Duque Nicolás no se deja ver y esquiva todo encuentro serio, limitándose a pequeñas escaramuzas y a resistencias ficticias, que cuestan muy caras a los invasores. Lentamente, muy lentamente, desorienta a los estrategas alemanes, manteniéndose firme en su rincón de Galicia y no dejando que los austriacos invadan el Sur del Imperio. Parece que espera el invierno, el gran aliado de Rusia, y mientras tanto realiza formidables preparativos.

Alemania se equivocó. Creyó que la toma de Varsovía e Ivangorod causarían el desastre ruso y la completa derrota de su ejército, quedando asi libre para lanzar dos millones de soldados sobre el teatro occidental, mientras que hoy se ve obligada a reforzar más y más sus tropas invasoras. El aumento de frentes de batalla y las colosales pérdidas sufridas, han paralizado el avance austriaco y desorientado por completo los planes de Hindenburg y Mackensen.

Lo que pueda suceder después, no es muy difícil preverlo, y los mismos teutones confiesan que están muy lejos de haber logrado éxitos decisivos. La marcha continua de los germanos no entusiasma ya a nadie, pues los sacrificios que cuesta son superiores a todo lo imaginable. Se recuerda mucho la famosa "Grande Armée" de Napoleón y hay quien pide que se retroceda a tiempo. La táctica rusa es algo misteriosa, y para un pueblo acostumbrado a las fáciles victorias logradas con la superioridad numérica, el ataque en masa, los proyectiles quimicos y artilleria sin igual, esa retirada de millones de rusos resulta inexplicable. Se teme un lazo de inmensas proporciones. Se reflexiona y se duda. ¿Cómo terminará eso?

✚✚

La dichosa "feria", que este año resultó algo aguada, nos ha dejado casi sin noticias; así es que hemos tenido que recurrir al correo del exterior para poder pergeñar la crónica de costumbre.

Poco o nada traen los periódicos extranjeros que merezca especial mención; limitándose a bordar columnas enteras sobre el cansado cañamazo de la ofensiva alemana. De los demás asuntos bélicos, apenas hay uno que otro breve comentario, fundado generalmente en novedades de escasa importancia.

Se lleva y trae a la eterna Rumania, cuya actitud se parece a la de Italia poco antes de lanzarse a al lucha.

Unos creen que no tardará en seguir a los Aliados, mientras otros sostienen que no puede abandonar su neutralidad hasta que Bulgaria tome una actitud más digna y no siga falseándolo todo, hasta su honor nacional.

Grecia se enfría cada dia más. Acepta componendas con Turquía y se resigna a recibir los sangrientos puntapiés otomanos, alarmada por los éxitos germanos y temerosa por la suerte final de Rusia.

Servia se niega a ceder la Macedonia, que los búlgaros pretenden, y ha ocupado el puerto de Ragusa, en la Herzegovina, teniendo además en jaque, en sus fronteras, a tres divisiones mixtas austriacas, fuertemente atrincheradas aquende el Danubio.

Los montenegrinos avanzan poco a poco en territorio bosniano, pero



TEMAS LOCALES



LA POLITICA NACIONAL

Lo esencial para que un escritor sea útil en la presente propaganda política que se lleva a cabo en la República para conseguir que el señor Presidente Estrada Cabrera gobierne al país durante otro período constitucional, es que sepa leer en la vida patria la profunda enseñanza que a diario nos ofrece.

Todo lirismo es poco menos que superfluo. Todo grupo de palabras que se forme con el solo fin de hacer alarde de erudición o de ingenio, es inútil. En este poema de tema político, todo ripio es imperdonable.

Pero el tema es fecundo y fácil es encontrar ideas que poner en lugar de las frases vacuas. No se necesita otra cosa que observar un poco, analizar otro tanto, y meditar algo más.

atención del mundo civilizado sobre nuestra actitud de pueblo libre que realiza un acto político de suma trascendencia—el acto de reconocer y elevar de entre su seno a un hombre que ha sabido darle prestigio, paz y oportunidad de evolucionar, y proclamarlo unánimemente Candidato a la Magistratura Suprema de la Nación;—y justificar nuestra actitud con razonamientos de evidencia palmaria.

En el curso de esta semana un acontecimiento local, y en su día último un aniversario que conmueve a la patria toda, nos proporcionan espectáculos que dicen claramente lo que somos y lo que pensamos, nuestra situación actual y la inclinación de nuestros sentimientos.

Aludo en orden cronológico primero a la feria de agosto, y me refiero después a la conmemoración del natalicio de

LOS EDITORES Y LOS REDACTORES DE "LA ACTUALIDAD" REPRODUCEN CON LOS SUYOS, LOS VOTOS DE GRATITUD QUE EL PUEBLO DE GUATEMALA PRESENTA CADA AÑO EN ESTA FECHA A LA MEMORIA DE LA INSIGNE Y CARITATIVA SEÑORA DOÑA JOAQUINA CABRERA DE ESTRADA, VENERADÍSIMA FUNDADORA DEL ASILO DE MATERNIDAD "JOAQUINA."

AL MISMO TIEMPO "LA ACTUALIDAD" OFRECE AL SEÑOR LICENCIADO ESTRADA CABRERA, CONTINUADOR DE LA OBRA DE PIEDAD Y DE FILANTROPÍA EMPRENDIDA POR LA NOBLE DAMA A CUYO RECUERDO DEDICAMOS ESTAS LÍNEAS, UN RESPETUOSO SALUDO QUE "LA ACTUALIDAD" DESEA LE SIGNIFIQUE LA JUSTA APRECIACIÓN PÚBLICA DE SU GENEROSIDAD Y DE SU PATRIOTISMO.

Desde luego precisa definir cuál es el objeto final de la propia labor. ¿Convencer a los vacilantes? ¿Entusiasmar a los tibios? ¿Halagar a los correligionarios presentándoles formulados con más o menos propiedad los pensamientos que ellos no habrían sabido expresar acaso, pero que en su mente bien sabemos se hallaban latentes?

Hay todavía otro propósito, como ha sugerido el editorialista en artículos anteriores, más alto por sus resultados que los incluidos en esas tres interrogaciones: llamar la

la distinguida filántropo doña Joaquina Cabrera de Estrada, desaparecida de entre su pueblo al que amó y por el cual fué amada y reverenciada, e imperecedera en espíritu por su noble caridad, porque fué pía, porque fué maternal para con todos los desvalidos.

El primer punto a que hago mención, representa muy satisfactoriamente la situación general del país a pesar de las guerras y las crisis consiguientes, tan traídas a cuento y tan influyentes de verdad en la vida económica de todas las naciones.

Una vez más la capital de la República se ha engalanado como en sus mejores tiempos para celebrar una fiesta en que los fines prácticos se adornan, como las metas de las pistas, y el Hermes de las talares enflora su caduceo. En lenguaje directo: el comercio y la pequeña industria presentan atractivos extraordinarios para hacerse un bien al mismo tiempo que nos proporcionan una multitud de deleites.

---

como ya ocupan Scutari, su ofensiva es casi ficticia y resulta prácticamente nula.

Así es que en los Balkanes no se altera mucho el "statu quo," evidentemente favorable a los intereses austro-alemanes. Los reveses rusos han enfriado brios y modificado actitudes. La diplomacia austriaca vuelve a sembrar discordias y rencores que pueden llegar muy lejos. Y la proverbial mala fe balkánica, siempre en busca de subterfugios, enredos y turbulencias, hoy no descansa y no retrocede ante apetitos, esperanzas y ambiciones a cual más encontradas.

✤✤

Un submarino italiano hundió otro austriaco y algunas islas dálmatas fueron ocupadas por los marinos del Duque de los Abruzzos.

Pola y otros lugares estratégicos son constantemente bombardeados por los dirigibles italianos, con buen éxito.

Unos Zeppelines excursionaron sobre Inglaterra, causando desperfectos y algunas desgracias.

Las bajas austro-alemanas en Polonia llegan al millón, mientras que las rusas no pasan de la cuarta parte.

Aeronaves y sumergibles anglo-francesas se preparan visiblemente para atrevidas expediciones.

En el Cáucaso, los rusos siguen derrotando a los turcos, que ya carecen de municiones, por estar cortada toda comunicación marítima con Constantinopla.

Y en revancha, Turquía quiere aniquilar a los infelices armenios, que desde hace siglos, son víctimas inocentes de kurdos, persas, otomanos y nómades.

Algo le sucedió al famoso von Tartarin, pues hace días que no se reciben cables tarasconeses dando cuenta de éxitos imaginarios y de la captura de millones de rusos. Talvez andará por la "Feria," olvidando su misión "bombástica."

En Africa siguen los triunfos anglo-franceses. Ya es muy poco lo que le queda a Alemania en el Continente negro, y si las cosas continúan así durante algunos meses más, sus colonias africanas habrán pasado a la historia.

Y hasta la próxima semana. Espero que para entonces no nos faltarán noticias algo más interesantes que las de hoy.

Guatemala, agosto 19 de 1915.

G. GAUTHIERS.

Nuestras avenidas centrales apenas pueden contener las apretadas filas de carruajes y autos que se dirigen al Hipódromo, y en las aceras los peatones se atropellan para llegar primero al pintoresco festival del pueblo. Si el bienestar que tan alegre romería pone de manifiesto, no nos infunde optimismo, ¿qué logrará hacerlo?

Pues mayor será nuestra admiración ante el fenómeno de abundancia que presenciamos, cuando reflexionemos que hay mayor entusiasmo hoy que el año pasado. Esto quiere decir que la alarma producida por el estallido de la conflagración europea, era falsa en gran parte, y que nuestra vida puede normalizarse aún más con sólo que sigamos viviendo en paz y laborando pacientemente como buenos ciudadanos.

Hasta qué punto se activa nuestro comercio con festivales de esta naturaleza y hasta dónde ha podido hacerlo hoy, en estos días calamitosos para el resto del mundo, son puntos que merecen estudiarse a conciencia. Todo fenómeno económico es reflejo de otro fenómeno político. En nuestros países uno y otro aspecto de la vida tienen que mezclarse y depender de entre sí. Logran vincularse casi siempre de manera tan íntima, que podría decirse que son alma y cuerpo de nuestras comunidades. No sería posible entre nosotros que lo uno fuese bien y lo otro mal. Donde las rentas públicas disminuyen inconsiderablemente, el Estado vacila. Donde el Estado se debilita, el comercio padece; y no olvidar que el comercio es la fuente de tales rentas públicas.

De modo es que no es sensato atribuir el bienestar anotado a nadie más que al Gobierno. Su gestión ha sido extremadamente acertada en las difíciles circunstancias present s. Un momento de desmoralización habría causado perjuicios incalculables en el país. No lo hubo, y nos hemos salvado...Eso es todo ..Como tema de muchos artículos este aspecto de nuestra actual prosperidad, me parece que no podría ofrecerse otro más pródigo en reflexiones.

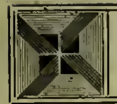
Y, para terminar, refiriéndome a un asunto que merece dejar más perdurable impresión en el ánimo de los lectores, el editorialista llama la atención acerca del aniversario que hoy se conmemora: el del natalicio de la fundadora del Asilo de Maternidad "JOAQUINA." En toda la República se dedica un recuerdo a su memoria, porque es difícil que haya un lugar en la patria donde falte algún ciudadano que cuando menos haya visto los reflejos de esa gran alma de virtud luminosa que amó tanto a los infortunados y que a todos ofreció protección y amparo.

Cualquiera que sea el credo político y religioso de un hombre consciente y respetuoso de sí mismo; cualquiera que sea su carácter y la posición en que haya decidido colocarse en la vida; no podrá nunca dejar de tener por extraordinaria a una dama que, desde lo alto de nuestra sociedad, descendió a las hondonadas de la miseria llevando en las manos cuantos dones podía dar: limosna de oro y limosna de cariño, pan y sonrisa, ropa tibia y frases de aliento. Tal fué la vida de doña Joaquina Cabrera de Estrada; y el pueblo guatemalteco, al recordarla, prueba que sabe rendir parias a la virtud más noble y más cara que conoce el corazón humano: la caridad cristiana.

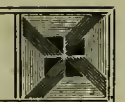
COLABORACIÓN NO SOLICITADA, NI SE PUBLICA, NI SE DEVUELVE NI SE SOSTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE ELLA.



Junto a las fuentes, en el hermoso jardín que circunda el Asilo de Maternidad "JOAQUINA", las enfermeras ofrecen a los bebés las primeras impresiones de la vida.



REVISTA DE LA PRENSA DIARIA



DE JUEVES A JUEVES

PARÉNTESIS

El alto en la vida cuotidiana, el paro en las labores periodísticas que impuso el paréntesis luminoso de la feria, nos dispensan de entrar en muchas disquisiciones al respecto. No hay apenas espigas para nuestra hoz. Sólo, acaso, lo que nos ofrece un patriótico discurso que pronunció—¡dichoso él!—en San Francisco de California, y en grata ocasión de champagne, Virgilio Rodríguez Beteta, y que registra "La República"; y unas observaciones de "El Nacional" respecto al inicuo trato que se da a los indios. Nos parece de perlas: bienvenidas las voces que los consuelen, las manos que se les tiendan, las frases que los levanten.

Es tiempo de que dejen ya de ser materia de explotación inicua e infame; de no contemplar esas filas dolorosas de bestias de carga humanas que, o van por las calles en las fiestas con redadas olorosas y fragantes, que nadie les paga; o marchan, arrancadas de sus hogares, de su milpa, de su rancho, rumbo a los infiernos de la Costa. Precisa borrar esa casta triste, romper el círculo de miseria y de llanto, dar su puesto bajo el sol de Dios, en la tierra que es de todos,—y de los indios más que de nadie—, a los parias que son nuestro problema y debieran ser nuestra vergüenza.

Los ojos.... ¡cómo se parecen los ojos de los bueyes y los de los indios! La misma tristeza, la misma fatiga eterna del yugo, de los golpes, de ir tirando de la carreta entre el polvo y el calor; la misma resignación dolorosa de que para ninguno de ellos habrá un rincón de descanso en cualquier hondonada, cerca de los árboles amigos, cerca del agua corriente que les refresque y les diga cosas amables. Tienen una perpetua expresión de rebaño asustadizo ante el peligro. De todas partes sienten venir el golpe. No hablan erguidos sino inclinados, y su voz es una queja, así como su música es un lamento hecho de penas que se ahondan, de nostalgia y de sombra de montaña.

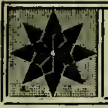
El remedio, empero, no está en donde lo señala el colega, sino más cerca; no en emitir leyes, sino en que se cumplan. Los madamientos están prohibidos; la Constitución es para todos, y el más triste colono es tan ciudadano como el más arbitrario Jefe Político. Gozan de todos los derechos; pero ellos quisieran sólo uno: el de la libertad....

Ya se advierte que ésta no es revista sino un mariposeo. El espíritu quiere ir de tema en tema como de flor en flor, en la tarde llena de silencio, de melancolía y de niebla. La hora gris, frente al horizonte enfermo de lluvia, es propicia a las ensoñaciones y a las divagaciones. Hay un interno vibrar de alas, que quisieran mojarse en esas gotas que caen, que hacen más dolientes las calles, más vagos los montes, más frescos los árboles, más negros los techos, y más dulces, más esfumados, el pensar y el sentir.

¿Qué hará ahora el alma hermana, aquella que descompuso en colores la mía, como si fuese un prisma? Acodada en el balcón, acaso vea el lento gotear invernal, que le trae mensajes de los cielos. Acaso su pensamiento busque al mío para que los dos se encuentren y como dos pájaros juntos emprendan el vuelo, unidos en un trino, hasta encontrar un propicio rincón de horizonte....

CASA ROJA.

El Director del Asilo de Maternidad "JOAQUINA" con sus ayudantes y enfermeros.



ARTE Y CIENCIA



Presenciando un alumbramiento en el Asilo de Maternidad "JOAQUINA."

OCHO MINUTOS CON GUSTAVO HERVÉ

Asesinado Jaurés, Gustavo Hervé, director de **La Guerra Social,** es indudablemente una de las figuras culminantes de las izquierdas. Yo tenía grandes deseos de conocerle, y para conseguirlo le escribí una carta que empezaba así:

"Querido compañero...."

¿Me excedí? Creo que no. En esta Francia tan galante, se le llama "chér confrére" o "chér maitre" a todo el mundo; es una locución trivial, una frase hecha en la que nadie cree, excepto, naturalmente, la persona que la recibe. ¡Delicioso!....

En mi carta le explicaba que, debiendo permanecer en París pocos días, esperaba me otorgase a la mayor brevedad el honor de una entrevista; y concluía: "Ruego a usted, querido compañero, se digne aceptar el testimonio de mi más vivo aprecio."

Transcurrieron dos días, cinco días.... ¡ocho días!.... y Hervé sin contestar. "No estará en París"—pensaba yo—. Y otras veces: "Se habrá muerto".... Porque siempre la idea de que la persona de quien esperamos algo "ha fallecido", produce una gran tranquilidad.... Ya no me acordaba de Hervé, cuando recibí la siguiente misiva:

"Señor: El Sr. Hervé me encarga decirle a usted que le recibirá en **La Guerra Social,** de seis a siete, el día que a usted le convenga. Acepte nuestros saludos."

A mi carta afectuosa, cordial, casi familiar; a mi carta cálida, de correligionario y de admirador, Gustavo Hervé me respondía con la mano de su secretario. Primera decepción: Yo me imaginaba a Mr. Hervé, que poco antes de estallar la guerra "quería arrojar a un estercolero la bandera de Francia", un iluminado bueno y terrible; una especie de Luisa Michel, inquieto, vibrante, hermosamente torturado por una inextinguible sed de proselitismo; uno de esos caracteres impacientes y ardorosos que todo lo hacen por si mismos, porque sienten necesidad de llevar el calor generoso de su corazón a todas partes. En suma: yo nunca hubiera creído que Mr. Hervé incurriese en la vulgaridad de pagarse un secretario....

La circunstancia, además, de que el popular demagogo tuviese secretario, y yo no, me colocaba ante él en una situación de evidente inferioridad. Yo había creído habérmelas con un "Hervé luchador", y tropezaba con un "Hervé burocrático," con un pobre Hervé, senador o ministro.... Yo, sin secretario, me sentía humillado; yo, para quedar en buena situación, necesitaba también un secretario; un empleado discreto y correctamente vestido, que se entendiese de igual a igual con el escribiente de Mr. Hervé...., o con Hervé en persona. ¡Duelo de escuderos!.... ¿Pero, dónde hallar, ni cómo alquilar, para el espacio sucinto de una tarde, un hombre así?....

En estas perplejidades perdí varios días, al término de los cuales decidí presentarme a Gustavo Hervé como secretario de mí mismo. Esta pequeña superchería me vengaba. ¡Hola! ¿No había cometido el prócer socialista la descortesía de citarme por medio de su representante?.... Pues no iba a ser conmigo, sino un delegado mío, con quien iba a tener el honor de hablar. Así, lo que al principio fué para mí motivo de ofensa, iba a transmutarse en asunto de comedia y de risa.

El día de la entrevista, camino de la redacción de **La Guerra Social**, hice varias compras, con las cuales llené mis bolsillos: cuartillas, un par de guantes, un frasco de tinta.... Yo quería, según dice la gente de teatro, "vivir mi papel". Examiné mis botas, empolvadas por el mucho andar; mejor.... Todo esto contribuía a darme el aspecto modesto y laborioso de un verdadero secretario.

Las oficinas de la **Guerra Social** se hallan en un viejo inmueble de la calle Montmartre; es un caserón lleno de actividad y de ruido, una especie de colmena zumbadora, donde conviven las redacciones de **La Humanidad**, de **El Radical** y de **El Jockey**. En la casa inmediata se confeccionan **La Presse** y **La Patrie**....

Empujo una puerta. Un ordenanza, entretenido en liar cigarrillos, levanta la cabeza. Del ordenanza de un gran hombre al secretario de otro gran hombre no debe de haber mucha distancia: ambos son asalariados, dependientes. En fin: yo miro aquel empleado casi como a un compañero.

—¿Mr. Hervé?....

—No está.

—¡Es raro!.... Me ha escrito diciéndome que podía verle de seis a siete....

Con un gesto sobrio, irónico y triunfal, mi interlocutor me designa un reloj.

—Precisamente; vea usted la hora: las cinco y media.

—¡Caramba, tiene usted razón! No habia reparado. Volveré....

Me marcho. Mientras bajo las escaleras, pienso: "Estoy "metido" perfectamente en mi papel: ya empiezo a equivocarme y a no realizar nada a derechas...."

A las seis y minutos, cargado de paquetes y con la cara displicente de quien cumple un encargo, regreso a la redacción:

—¿Mr. Hervé?....

—Sí, señor. ¿A quién anuncio?

—¡Ah, no llevo tarjetas!.... Anuncie usted al secretario de Mr. Zamacois.

El ordenanza desaparece unos momentos; vuelve....

—Mr. Hervé le recibirá; espere usted un instante.

Voy a sentarme en un saloncito donde aguardan tres señoritas, graciosas y elegantes. A poco llega otra señorita, también elegante y graciosa; después una quinta señorita aparece; tampoco es fea.... Todas se sientan, todas aguardan. A intervalos las miradas se cruzan y los pies rebullen impacientes sobre el suelo entarimado. Gimen las sillas.

"¿Qué buscarán aqui estas mujeres?—reflexiona "mi secretario"—. ¿Billetes de teatro?.... No, pues ahora apenas hay teatros. ¡Ah!.... Quizás vengan a pedir informes de sus maridos, o de sus amantes, o de sus hermanos, que están en la guerra...."

Suena un timbre; el portero se levanta, abre una puerta donde se lee la palabra "Redacción", asoma la cabeza, recibe una orden y vuelve a cerrar. En seguida coge las tijeras y el frasco de goma que hay en su mesa y un redactor le ha pedido.

"Como en España"—continúa meditando, burlonamente, "mi secretario".

—Puede usted pasar—exclama el ordenanza.

Entro en una habitación desamueblada y con un balcón a la calle, ocupada casi en su totalidad por dos anchas mesas juntas y cubiertas de papeles. Mr. Gustavo Hervé me recibe sentado, y al declinar yo nuevamente mi condición de secretario de Mr. Zamacois, me tiende una mano distraida. Segundo revés: yo suponía a Mr. Hervé alto, cenceño, trepidante.... Todo lo contrario: el fundador de **La Guerra Social** es grueso, calvo, blanco, pingüedinoso; una especie de Blasco Ibáñez, sexagenario. De su estatura nada puedo decir, porque no se levanta.

Yo, sin soltar mis paquetes:

—Mr. Zamacois me encarga ruegue a usted que le disculpe; Mr. Zamacois se halla enfermo; debemos salir inmediatamente para Suiza y estos últimos dias ha trabajado mucho. ¿Comprende usted?.... Algo de fatiga... ¡Oh, se trata de un escritor que tiene una colaboración dilatadísima!....

El rostro de Mr. Hervé deletreó una leve contrariedad; el disgusto de no conocerme y de tener que contentarse con "mi secretario." Acaso en aquellos momentos su vanidad, su natural deseo de notoriedad, deploran no haberme escrito personalmente. Mr. Hervé adivina que yo no estoy enfermo, y siente que en mi retraimiento hay para su orgullo inoportuno una lección. No obstante, con un ademán, me invita a sentarme.

—Gracias, Maestro.

Y prosigo:

—¿Usted me permite ¡en nombre de Mr. Zamacois, claro es!...., dirigirle algunas preguntas?

—Diga usted.

—¿Usted es antimilitarista?

—Sí.

—Entonces, ¿cómo las ideas de Guerra y de Patria han podido aunarse; es más: han podido fundirse, en un espíritu tan libertario como el suyo?.... ¿Cómo, obedeciendo a la herencia sin duda, se dejó usted arrastrar por el entusiasmo de las primeras marchas militares? ¿Cómo, en vez de pisotear la bandera de Francia, pidió usted, en un artículo que yo he leido, un fusil para defenderla?... ¿Cómo incurrió usted en la vulgaridad teatral de querer ser soldado?....

Me entusiasmo sin advertirlo, me entusiasmo con una sinceridad impropia "del individuo mercenario que habla en nombre de otro," y procuro reprimirme:

—Conste—añado—que mis palabras no le acusan a usted; únicamente le preguntan.

Gustavo Hervé responde:

—No fuimos nosotros, sino los alemanes, quienes iniciaron la pelea; nosotros nos defendemos; la ofensiva a ellos corresponde. ¿Pretende usted que, cuando rebasaron las fronteras belgas, nos hubiésemos cruzado de brazos?....

Ganas me dan de gritarle:

—¡Sí, señor! Eso debieron hacer ustedes, los pacifistas: "cruzarse de brazos", porque la tierra, como no puede ser confiscada, no necesita ser defendida.

—Ahora—continúa Hervé—es la hora de la guerra; hay que pelear hasta vencer o hasta morir.

Le interrumpo:

—Perfectamente: pero imagino que el año pasado, en agosto, ustedes los socialistas, uniéndose, es decir, olvidándose de que unos nacieron franceses y otros alemanes, hubieran podido evitar la catástrofe. ¿Cuántos socialistas habrá en Francia?....

—Muchos—contesta Hervé—; calcule usted: mi periódico tiene un millón de lectores....

Esta afirmación, de una elocuencia puramente administrativa, me parece exagerada. Mr. Hervé cree hallarse discutiendo con un anunciante. Lo de "un millón de lectores" está bien para **Le Petit Parisien**, no para un diario de oposición. Admitamos, sin embargo, que el partido socialista francés lo constituyen tres millones de individuos.

—¿Y en Alemania? ¿Cuántos socialistas habrá en Alemania?....

—Cerca de cuatro millones—replica Hervé.

—¿Y no debemos creer que si ustedes, los jefes del partido, se hubiesen concertado, esos siete millones de hombres, con sólo cruzarse de brazos, con sólo decir: "No queremos pelear," hubiesen impedido la guerra?.... ¡Y no hablemos de los pacifistas de Bélgica, ni de los de Inglaterra, ni de los de Rusia!.... ¡Qué dolor! Ha bastado que un individuo sople en una corneta, para que todas las ideas de paz, todos los sentimientos de confraternidad, huyan de la tierra como pajarillos....

A mis lamentos apasionados, el prohombre responde con lugares comunes: en Alemania cada socialista lleva un imperialista en el corazón; debemos rechazar la fuerza con la fuerza; necesitamos defender "el solar de nuestros mayores"; la salvación de la patria está en la frontera; es la hora "de renunciar a todo ideal político"....; etc.

Mr. Hervé perora durante tres o cuatro minutos, sin detenerse. Luego calla. La entrevista ha concluido.

El director de **La Guerra Social** me ha dicho lo que oímos repetir en todas partes; Mr. Hervé ha hablado como un portero, como un obrero, como un empleado, como un mozo de restaurant...., como cualquiera de esos individuos que denominamos vulgarmente "un buen francés"....

Ahora es cuando me alegro de que haya sido "mi secretario", y no yo, quien se molestase en ir a verle.

Eduardo ZAMACOIS.

(Reproducción).